

## 发言稿

### 欧洲的多元一体

克里斯蒂娜·拉加德

金融对话，维也纳，2016年6月17日

女士们，先生们，上午好—*Einen schönen guten Morgen*（德语：早上好）！

谢林部长，谢谢你的开场白，也谢谢你邀请我参加今天的对话。感谢诺沃特尼行长和奥地利国家银行。奥地利国家银行最近庆祝建行 200 周年：*Joyeux anniversaire!*（德语：生日快乐）！

很高兴再次来到音乐之都维也纳！我确实很喜欢歌剧，总是想到，我最喜爱的歌剧之一，沃尔夫冈·阿玛多伊斯·莫扎特的《魔笛》，两个多世纪前在这座城市举行了首演。

从表面上看，《魔笛》讲述的是英俊王子营救落难少女的故事。在更深一层，它展示的是人类从自然到文化、从迷信到开化、从混沌世界的黑暗到新和平时代的曙光之发展过程。

从很多方面看，这正是欧洲的故事。欧洲人勇敢面对历史留下的战争与仇恨，积极接受多元一体的理念，努力维护和平并促进经济和文化繁荣。

但进步从来都不是直线取得的。现在，太多的欧洲人担心自己的文化身份，担心自己的安全，担心自己的就业、收入和生活水平。他们之中太多的人被引导到产生这样一种看法，即如果欧洲回到闭关锁国、奉行经济民族主义的状态，情况会更好。

这是欧洲一体化面临的严峻挑战。现在是重要时刻，要为那些感到被时代抛弃的公民找到新的视角，来对抗消极的想法。那些相信只有统一的欧洲才能保持繁荣和活力的人需要站出来，仗义执言。这显然正是我今天要做的。

我们今天看到的欧洲不是与生俱来的。在上世纪 50 年代，没有一个剧本可凭以创作一部伟大的艺术作品。相反，欧洲是很多年来不断演进至今的，一路走来，接纳了更多的国家、文化和语言。

欧洲一体化计划一直是一个制造新想法的工厂。在这里，大家调和不同的国家利益，凭着友好的关系和坚韧的毅力，朝着同样的目标，迈向共同的未来。

这一过程往往复杂而棘手。谢林部长知道我在说什么——我们都参加过多次马拉松式的欧元集团会议。但结果是令人瞩目的：

- 欧洲联盟是 1648 年《威斯特伐利亚和约》创建民族国家以来的最大创新。欧洲议会、欧盟委员会、欧洲法院等机构都表明，伊曼努尔·康德关于各国应能通过国际法化解分歧的想法是正确的。<sup>1</sup>
- **单一市场**已成为包含 5 亿多人、创造约四分之一全球 GDP 的经济龙头。过去二十年里，单一市场内的贸易翻了一番，达到整体 GDP 的 22% 左右，向消费者和企业提供了更多选择，创造了数百万份新工作。<sup>2</sup>
- **单一货币**为“本国国旗、本国国歌、本国货币”的旧有思维方式增添了新的内容——这就是“一个市场，一种货币”。欧元已成为一种主要储备货币，同时，新的机构和机制在不断演进，为其提供支持。
- 再看一看**欧盟扩充的转变效应**。中东欧的新成员迅速赶上欧洲收入水平。<sup>3</sup> 奥地利和其他国家也从邻国的进步中获得经济好处。

## 一、迎接今天的挑战

这些收益目前受到一些因素的破坏，包括欧元区危机的遗留影响、创纪录的难民流入以及英国的全民公投。我就其中每个方面简单谈一谈。

### 欧元区危机的遗留影响

人们经常说，统一的欧洲只有在面对危机时才会行动起来。这么说有一定道理。但是，欧元区危机显然不同——它的复杂程度是空前的，暴露了欧洲决策和制度的局限。

应对经济和金融危机的策略是解决危机根源问题。第一步是提供流动性和恢复银行体系的健康。必须坚决、可信地解决财政失衡，刻不容缓地实施结构性改革以释放生产资源，并运用宏观政策为居民和企业提供尽可能大的支持。

---

<sup>1</sup> 见康德的《永久和平论》。

<sup>2</sup> 单一市场在 1992-2008 年间帮助创造了近 300 万份新工作（欧盟委员会《欧洲单一市场 20 年》，2012 年）。

<sup>3</sup> “转轨经济体”的人均收入从上世纪 90 年代中期约相当于欧盟 15 国 30% 的水平上升到了目前的约 50%（基金组织《地区经济问题报告：25 年的转轨》，2014 年）。

一些国家已证明如何采取这些行动，例如上世纪 90 年代的瑞典或 2009 年的美国。民族国家具有集中决策的优势。民族国家也有能力向受到最严重影响的人们提供支持，而资金来源于对所有其他人的征税——这是一种隐性的团结机制。

在欧元区，危机应对行动要慢得多、困难得多，原因是体制结构不完整，没有形成政治联盟。结果是不能迅速采取行动，为达成共识花了大量时间。更重要的是，危机打破了民族国家已被超越的错觉，这体现于有关负担分摊的争议，导致国家风险利差出现巨大差异。

然而，尽管危机应对行动在很多方面是欠缺的，欧元区成员国在建立欧洲稳定机制作为未来危机防火墙的过程中展示了团结。欧洲中央银行提供了大量支持，实施了非常规政策。新的单一监督机制是朝着银行业联盟迈出的重要一步。

因此，总的来说，危机得到遏制，但我们现在仍面对其遗留影响。我们预计，经济增长率仅将从今年的 1.5% 略升至 2017 年的 1.6%。失业率依然过高；许多公共和私人资产负债表薄弱；收入增长基本停滞；人们越来越感到不平等，担心下一代的境况会更糟。

### 难民危机

经济无保障的显著加剧（包括实际和感知的）促使越来越多的人对传统的精英和制度提出质疑。<sup>4</sup> 这一趋势因空前的难民涌入而强化。

去年，欧盟的避难者人数增加了一倍以上，达到约 130 万人。我向接纳难民的所有各方（特别在奥地利、德国和瑞典）表示敬意。他们崇高的人道主义思想激励了欧洲及欧洲以外的其他各方。

我完全相信，欧洲只要有决心，就有能力和资源应付这场人道主义危机。我想谈的两点是经济方面的。首先，我们的研究显示，这些难民可以给当地经济带来净收益，而不是从当地劳动力夺走收入。<sup>5</sup> 其次，当务之急是让难民迅速融入劳动力市场和学校，使他们能够尽快为经济和社会做出贡献。

### 英国的全民公投

---

<sup>4</sup> 例如，奥地利中产阶段的收入和生活水平已稳步提高，失业率相对较低。但人们感到经济无保障，因为他们对未来感到不确定。

<sup>5</sup> 基金组织工作人员讨论说明：就欧盟整体而言，如果融合过程快速而成功，到 2020 年，GDP 可能会提高 0.2-0.25%。

此时，我和大家的心与乔·考克斯的家人和朋友以及那些被她触动的人在一起。我一直赞赏英国对其他民族和外国文化的开放态度，难以相信他们的态度在这么短的时间内发生了变化。

但这是由英国选民决定的事项，他们的决定显然取决于许多因素。我们已经明确，脱离欧盟显然会造成下行经济风险。

在我看来，英国显然已经并将继续从欧盟成员身份中获益。

首先，欧盟内部贸易的增长促进了就业和收入增长。这并不是无论如何都会产生的贸易，也不只是从世界其他地方转移走的贸易。欧盟和单一市场的形成促进了贸易的增长。<sup>6</sup>

随着贸易增长，投资也在扩大。英国已经融入欧洲供给链，例如在航空业以及为整个欧洲市场生产汽车的工厂。贸易的增长还扩大了生产的规模经济，并促进了高效的专业分工，从而提高了生产率和收入。

其次，更为深远的是，欧盟成员国身份极大地促进了英国向充满生机与活力经济的转型。英国得益于来自全球（包括欧盟）的富有才干、努力工作的移民做出的诸多贡献，同时也为本国所有居民提供了创纪录的高水平就业。

欧盟成员国身份已使英国成为一个更加富裕的国家，但也使其成为一个更多元化、更令人兴奋、更有创造力的国家。同所有国家的情况一样，有些人在这个新的环境中挣扎，但对大多数公民而言，这是巨大的成功。

有句话是：“面对带有污点的辉煌世界，但仍然爱它，这需要莫大的勇气”。所以我祝英国的欧洲朋友们好运！

## 二、实施有关政策，保持欧洲的繁荣和活力

但让我们退后一步，将重点放在欧盟本身需要采取什么行动上。我们不应假设一切都好，即使我们能够应对上述三个挑战中的每一个。

现实是，人口老龄化的欧洲要与 70 多亿人的世界竞争——其中多数是年轻人，渴望工作，并且在现代科技和通信的支持下具有越来越高的生产力。用足球术语来讲，欧洲若想继续参加超级联赛，需要提高球技。

---

<sup>6</sup> 英国 2016 年第四条磋商报告，部分问题文件，专栏 1。

那么，能够做些什么呢？我认为，除了继续实施支持性的宏观经济政策之外，还应考虑在三个领域调整政策。

### 提高潜在增长率

首先是提高潜在增长率，这意味着放开经济结构，以促进竞争，并鼓励对新的高效益理念的投资。这包括，降低进入零售和专业服务领域的壁垒，缩小劳动收入的税楔，以及提高公共管理效率以降低企业启动成本。

欧洲还需要具有活力的数字服务市场。我总是对硅谷的创造精神感到惊叹。顺便提一下，移民对硅谷做出了很大贡献！欧洲若能在这一领域更有力地参与竞争，就不会错过当前的技术革命。例如，资本市场联盟有助于新企业筹集足够的资金。

在欧盟，3000多万个工作岗位（即每七个工作中就有一个）依赖对世界其他地方的出口，因此，政策制定者应明确说明《跨大西洋贸易与投资伙伴协议》和其他贸易协议如何使大多数人受益，这至关重要。

### 提高经济韧性

其次，在危机防范方面，欧洲需要开展更多工作。这意味着应简化《稳定与增长公约》，以促进更有力地执行财政规则。这将提高财政规则的可信性，并有助于为加强风险分摊赢得支持。

这还意味着，应在共同存款保险制度和银行破产处置的“财政后备支持”方面取得进展。对于银行业联盟来说，这是重要的缺失要素。这些要素的就位将使欧洲金融体系更有韧性、为经济提供更大支持。

与此同时，政策制定者需要考虑对道德危害的合理担忧。显然，如果增加银行体系的保险，就应确保识别和降低风险。这就是为什么需要采取更多措施，加快银行坏账的清理。在一些欧元区国家，银行坏账阻碍了经济增长。

### 提高货币联盟的包容性

第三个政策领域涉及包容性和风险分摊。仅在十年前，德国还被广泛视为“欧洲病夫”；看看德国现在的情况。再想想南欧的收入是如何下降的。但命运可能再次发生改变，今天境况不错的，明天也许就需要帮助。

从很多角度看，成功统一的欧洲是一曲“合唱”。想一想莫扎特怎样将不同能力水平的声音——从巴巴吉诺到夜之女王——结合成一场和谐的演出。

这表明，应当有一个加强风险分摊、缓解生活水平大幅波动的机制。一个更强的核心可以发挥作用，为遭受周期性下滑的部门和地区提供支持。

起始点可以是一项集中的投资计划，应对某些共同的严峻挑战，如安置难民、适应气候变化以及投资于交通和通信基础设施。

我知道，在许多国家，公众对经济改革和财政风险分摊的支持程度较低。不过，这些改革至关重要，将为今后的更具包容性的经济增长奠定基础。我坚信，大多数人仍支持统一欧洲的理念。但是，必须采取有利于所有公民的政策行动，来解释和支持这一理念。

## 结语

我做个总结。显然，欧洲人此时需要更多时间观看足球——我预祝奥地利队在明天对葡萄牙队的比赛中一切顺利。

明天，你们大多数人的注意力将集中在比赛上。但如果看看那些球员，以及他们效力的俱乐部，你会看到那是欧洲的映像，是多元一体的表现。

欧洲总是在团结起来的时候更强大。想一想匈牙利和奥地利 1989 年剪断边界带刺铁丝网——这一行动最终促成了柏林墙的倒塌。那是开放和宽容的一刻——所有欧洲人的自豪与力量的来源。

我相信这些依然是我们的独特品质。我们现在就需采取行动，为下一代欧洲人建设一个更美好、更繁荣的联盟。

谢谢。